

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule

| 日期 Date | 聚會 Meeting | 時間 Time | 地點 Location | 聯絡人 Contact |
|------------|---|-------------|----------------|--|
| 日 Sun | 英文歡慶 English Celebration | 09:15-10:45 | 2 F | 辦公室 Office 949-600-7780 |
| | 華語歡慶 Chinese Celebration | 11:15-12:45 | | |
| | 華語成人主日學 | 09:30-10:45 | R201 | 張牧師 / Peter Cho |
| | 英語青年主日學 English Youth Sunday School | 11:00-12:30 | R110 | Ken Wu 714-495-9988 |
| | 英語兒童主日學 English Children Sunday School | 9:15-10:50 | R203/207/208 | Annie Lai 949-943-7415 |
| | 詩班練唱 Choir | 13:15-14:30 | R110 | Lily Tu 949-887-2164 |
| | 主日小組 Sunday Cell | 13:30-15:00 | R102 | 徐英惠 714-600-0909 |
| | 親密之旅小組 | 14:00-15:30 | R106 | Robert Tseng 949-439-9414 |
| | 英語夫婦小組 English Young Couples | 11:30-12:30 | R204/ R205 | Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003 |
| 二 Tue | 媽媽學堂 Mom-In-Touch | 10:30-12:30 | R201/ 師母家 | Connie Cho 949-733-3300 |
| 三 Wed | 長輩小組 Senior Group | 10:30 | 陳媽媽家 | 涂和生 949-887-2966 |
| 四 Thu | 英語會話班(上午) English Conversation Class | 09:15-12:15 | 2 F | 辦公室 Office 949-600-7780 |
| | 靈糧小組 BOL Cell | 10:00 | R206 | Grace Hsu 909-210-7516 |
| 五 Fri | 英語大專 English College Group | 20:00-22:00 | 1F | Jack Ho / Joyce Lee |
| | 英語青少年 English Youth | 20:00-22:00 | | Ken Wu 714-495-9988 |
| | 華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell | 20:00-22:00 | | April Sun 312-678-9502 Esther Chang 714-673-1364 |
| | 謙卑家庭小組 Meek Cell | 19:30-21:30 | 2F | 陳素宜 949-351-8989 |
| | 活水小組 Living Water Cell | 19:30-21:30 | | Peter Cho 949-733-8800 |
| | 得勝小組 Victory Cell | 19:30-22:00 | | Helen Lo 949-295-6746 |
| | 流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell | 19:30-22:00 | | Paul Lee 949-383-0411 |
| | 果子小組 Fruit Cell | 19:30-22:00 | | Howard Chen 949-379-4880 |
| | AWANA | 19:30-21:15 | | Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415 |
| | | | | |
| 六 Sat | 健行小組 Hiking Group | 8:00 | - | Helen Lo 949-295-6746 |
| | 英語社青 English Young Adult | 19:00-22:00 | 張師母家 | Daniel Chang 714-262-6963 |
| Sun | 靈糧中文學校 BOL Chinese School | 13:30-16:15 | 2 F | Olivia Lu 626-688-1051 |



2020/03/15

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們要去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [Matt 28:18-20, NIV]





| | |
|------|------------|
| 主要宗教 | Christians |
|------|------------|

| | |
|-----|---------|
| 基督教 | 91.40 % |
|-----|---------|

Catholics in Brazil number more than in any other country, but the Church itself remains in crisis. The defection rate has slowed, but it continues to lose members to evangelicals, to Spiritists and to non-religion. By 2025, Catholicism could be a minority religion, having held 95% of the population in 1950. Around 70% of ex-Catholics are now evangelicals. Even within Catholicism, only a small minority remain traditionally Catholic and faithful in practice; many others are influenced by Spiritism, nominalism or the charismatic renewal. The grassroots “Base Community” movement, the engine room of liberation theology, has lost much of its drive, but nearly one million “Bible circles” persist, hosting studies of Scripture. Pray that the Bible and its truths may mould the lives of Catholics.

巴西的天主教徒比任何其他國家都多，但教會本身仍處於危機之中，雖然教徒離開教會的速度有所減慢，但若情況持續下去，到 2025 年，天主教可能在巴西成為少數派宗教。天主教在 1950 年佔人口的 95%。現在，前天主教徒中約有 70% 是福音派，即使在天主教內部，也只剩一小部分天主教徒維持傳統，許多人都受到了唯心主義，唯名主義或其他靈恩復興的影響。基層的“基礎社區”運動是解放神學的推動引擎，但已經失去了很大的動力。目前仍然有近一百萬的“聖經團體”堅持進行聖經研究。祈禱聖經及其真理可以繼續塑造天主教徒的生活。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

| 日期 Date | 3/15 | | 3/22 | |
|--|--|----------------|--|----------------|
| 崇拜 Service | English | 台華語 | English | 台華語 |
| 講員 Speaker | Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師 | | Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師 | |
| 敬拜讚美 Praise & Worship | Fred Chen | Sue Chang | Jack Ho | Tracy Wu |
| 司琴 Pianist | Phoebe Hung | Josephine | Jack Ho | Ingrid Kao |
| 主席 Presider | Richard Loon | David Chang | Fred Chen | Roger Tu |
| 招待 Usher | Albert Lin & Niki Chiou | 流奶與蜜 & 果子小組 | Evelyn Hung & Priscilla Lee | 流奶與蜜 & 果子小組 |
| 音控 Sound | - | Daniel Liu | - | Daniel Liu |
| 簡報 PPT | Larry Tsao | Grace Li | Larry Tsao | Grace Li |
| 錄影 Recording | Richard Loon | James Wu | Richard Loon | James Wu |
| 聖餐 Communion | - | | - | |
| 英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50 | Pre K & K | Evelyn Hung | Pre K & K | Joanne Liang |
| | 1st - 2nd | | 1st - 2nd | |
| | 3rd - 5th | Christa Chen | 3rd - 5th | Christa Chen |
| 兒童敬拜 Children's Worship | Speaker: Dennis Hwang Worship: Annie Lai 11:15-12:30 | | Speaker: Taylor Pan Worship: Annie Lai 11:15-12:30 | |
| 國中 Jr. High | Roshen & Robin | | Roshen & Robin | |
| 高中 HS | Ken Wu | | Ken Wu | |
| 愛宴 Lunch | - | | - | |

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

ANNOUNCEMENTS

2020.03.15

1. The church-wide fasting and prayer 21 days before Easter, starting on 3/18, Monday to Saturday, until 4/10 Good Friday. Encourage all brothers and sisters to participate, not only to meditate in prayer before Easter, to commemorate Jesus' love for us, but also pray especially for COVID-19 virus outbreaks in the United States and around the world!

復活節前 21 天全教會連鎖禁食禱告，將於 3/18 開始，每週一到週六，直到 4/10 受難日，共 21 日。鼓勵弟兄姊妹大家都能參與，不單在復活節前在禱告中來默想，紀念耶穌對我們的愛，也特別為美國，全世界各地的病毒疫情，來守望禱告！

2. Those who have been to China, South Korea, Iran, Italy, Japan and European countries, please self-quarantine for 15 days.

如果您最近曾經去過中國、韓國、伊朗、義大利、日本、以及歐盟國家，請自主在家管理 15 天，謝謝配合。

2. The church office will clean up the unclaimed items at the end of March. Please go to Lost and Found table to find out if there are any items such as lost clothes, water bottles, tableware, etc. Thank you for your cooperation.

教會辦公室將於 3 月底清理無人認領的物品，請大家抽空到失物招領處，查看是否有您的遺失衣物、水壺、餐具等物品，謝謝。

Financial report 財務報告:

| Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金 | |
|---|---------------|
| Inception To Date 累積總額 | |
| Building Purchased 購堂費用 | (\$6,425,000) |
| Escrow Closing Cost 契約費用 | (\$22,767) |
| CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用 | (\$41,887) |
| Construction Cost 建築費用 | (\$122,388) |
| Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息 | (\$292,364) |
| Property Tax 財產稅 | (\$30,519) |
| Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入 | \$198,000 |
| IPD Rent 累積房租收入 | \$222,397 |
| Fund Received 已收奉獻款 | \$2,305,129 |
| Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入 | \$385,862 |
| Loan from Members 會友貸款 | \$197,000 |
| Loan from Bank 銀行貸款 | \$3,368,789 |
| Cash in Bank 銀行現金 | (\$258,747) |
| Fund Pledged 認獻尚未收到 | \$345,445 |
| Fund Balance 預期總數 | \$86,698 |

THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱

1. Pray for the control of the new coronavirus outbreak in the United States where we live, especially the CDC can make right decisions for the outbreak! Pray for the epidemic situation can be quickly controlled, and therapeutic drugs and vaccines can be quickly developed. Pray for all patients, seek the Lord's treatment and rescue!

為我們所居住的美國新冠狀病毒疫情的控制禱告，特別是 CDC（疾病控制管中心）能針對疫情採取各樣正確的措施代禱！也為世界現有感染冠狀病毒案例的國家疫情能很快的控制，治療藥物以及疫苗能快速的研發，並為所有的病患祈禱，求主醫治，拯救！

2. Hallelujah ! Irvine planning department has approved our CUP application, it is scheduled for City Council hearing on 3/25/2020. Meanwhile, our project manager Ms. Tiffany Lin left her post on 3/6, the case will be taken up and be presented to the city council by Mr. John van der Wall. Pray that God will watch over the hearing process and lead us forward in the construction phase.

感謝主！爾灣市政府已經批准教會的 CUP 申請，將於 3/25/2020 舉行市議會聽證。主理我們申請案件的市政府專案人員 Tiffany Lin 於 3/6 卸任、她的工作將轉交給 Mr. John van der Wall. 求神看顧市議會聽證過程順利，我們對未來充滿信心、充滿盼望，我們要見證神在大公園靈糧堂將要成就的新事！

| | Budgeted weekly Income 每週預算奉獻 | Last Week Income 上週奉獻 | Actual Bank Balance 3-11-2020 銀行現有存款 |
|-----------------------------|----------------------------------|--------------------------|---|
| General Fund 經常費基金 | \$9,400 | \$8,895 | \$115,588 |
| Building Fund 建堂基金 | | \$200 | (\$258,747) |
| Church Plant Fund 植堂基金 | | | \$190,366 |
| Total Bank Balance 銀行現有存款總合 | | | \$47,207 |